



**RENAULT ESPACE**

Avant, je croyais avoir de l'espace. Normal. Je n'étais jamais entré dans une Renault Espace. Berline ? Break ? Van ? Il y a, dans la Renault Espace, un

« espace-temps » particulier. Tout y est plus ample, plus serein. Une sécurité active. Aller partout, par tous les temps : les versions Quadra à

transmission intégrale possède une motricité et une stabilité étonnantes, grâce au visco-coupleur qui apporte, en accélération comme au freinage,

une sécurité exceptionnelle. Et le système ABS\* permet d'éviter les risques de blocage d'une roue et ainsi de réduire les distances d'arrêt. Une très grande routière.

Le moteur V6 2,8 litres à injection électronique intégrale offre un très grand « confort » de conduite et un excellent rapport performances-consommation.

La carrosserie, en structure tôle galvanisée à chaud et habillage polyester, bénéficie d'une résistance à la corrosion remarquable et d'une rigidité accrue. En vedette,



ABS\*, QUADRA,  
DIRECTION ASSISTÉE,  
SUSPENSION PNEUMATIQUE AR\*,  
5 PORTES :  
LE TEMPS EST AUX VALEURS SÛRES.

\* En option suivant les versions.

toujours, la modularité: 3 m<sup>3</sup> pour les passagers, plus de 2 m entre les dossiers avant et le hayon arrière et 1,18 m de hauteur! L'aménagement intérieur restent incomparable

(les sièges avant pivotent, et hop, si on passait au salon?). Côté ciel, ça respire: deux toits en verre entrebâillables\*. Enfin, les nouvelles Renault Espace proposent

2 sièges supplémentaires à l'arrière\*. Et une tablette cache-bagages\*. La Renault Espace réinvente le temps: le temps de vivre, tout simplement.



Intérieur RXE V6i avec 2 sièges AR supplémentaires en option





**RENAULT ESPACE RN 2.2 i • RN 2.1 dT**

**Ligne extérieure :** Bouclier AV avec spoiler et bouclier AR • Galerie de toit modulaire (o) • Peinture métallisée vernie (o)  
**Éclairage et visibilité :** Projecteurs bisources à lampes à iode • Projecteurs additionnels antibrouillard nouvelle génération (o)  
 • Feux de recul • Feu AR de brouillard • Essuie-vitre 2 vitesses + balayage intermittent • Lunette AR chauffante • 2 rétroviseurs extérieurs ton carrosserie à commande manuelle • Essuie-lave-lunette AR (180°) à cadencement intermittent • Pare-brise et vitres teintées avec vitres de custodes pivotantes (o)

**Conduite et sécurité :** Direction assistée • Boîte 5 vitesses • Nouvelle climatisation avec monoventilateur 4 vitesses • 6 aérateurs de climatisation sur façade de planche de bord • 4 aérateurs vers les pieds et vers l'arrière • Désembuage du pare-brise et des vitres latérales AV • Témoins de niveau mini carburant, de pression d'huile, d'usure des plaquettes de frein • Indicateur de niveau d'huile et de température d'eau • Alarme sonore d'oubli d'extinction des feux • Système d'antiblocage des roues ABS (2.2 i) (o)

**Confort :** Lève-vitres électriques des portes AV et à impulsion de la porte conducteur • Condamnation électromotorisée des 4 portes, du hayon, et de la trappe à carburant • Sièges AV en drap à dossier inclinable avec poche aumônière, formant couchettes • Sièges AV pivotants à 180° en drap avec poche aumônière et tablette type « aviation » (o) • Appuie-tête AV réglables en hauteur • 3 sièges AR amovibles réglables sur 2 positions (longitudinalement), retournables et repliables formant plateau • 2 sièges AR supplémentaires (o) • Pack fonctionnalité sièges AR\* (5 places) (o) • Pack fonctionnalité sièges AR\* (7 places) (o) • Boîte à gants éclairée sur façade de planche de bord • Tablette AR cache-bagages (o) • Montre • Allume-cigares • 2 plafonniers à l'AV, 2 spots de lecture à l'AR en 2<sup>ème</sup> rangée de sièges • Plafonnier dans compartiment à bagages • Autoradio lecteur de cassettes stéréophonique 4 x 6 W avec satellite de commande sous volant et 6 hauts-parleurs (o) • Autoradio lecteur de cassettes stéréo Renault gamme Audio 5020 (o) • Autoradio lecteur de cassettes stéréophonique 4x25 W avec satellite de commande sous volant et 6 haut-parleurs (o) • Alarme anti-intrusion (o) • Conditionnement d'air (o) • 2 toits ouvrants en verre entrebaïllants avec stores à enrouleurs (o)

\* Sièges à réglage longitudinal par glissière, dossier inclinable avec appuie-tête intégrés. (o) Option

Photos d'intérieur avec options radio 4x6 W, pack fonctionnalité 7 places.





RENAULT ESPACE RT 2.2 i • RT 2.2 i Quadra • RT V6 i • RT 2.1 dT

NB : Les équipements de la version RT présentés ci-dessous viennent en complément de la version RN ci-contre :

**Ligne extérieure :** Boudiers AV et AR avec bourrelets de protection et intégrant un spoiler à l'avant • 4 roues de 15 pouces en alliage léger (RT V6i) • Galerie de toit modulaire (o) • Peinture métallisée ou nacrée vernie (o) • Peinture intégrale (o)

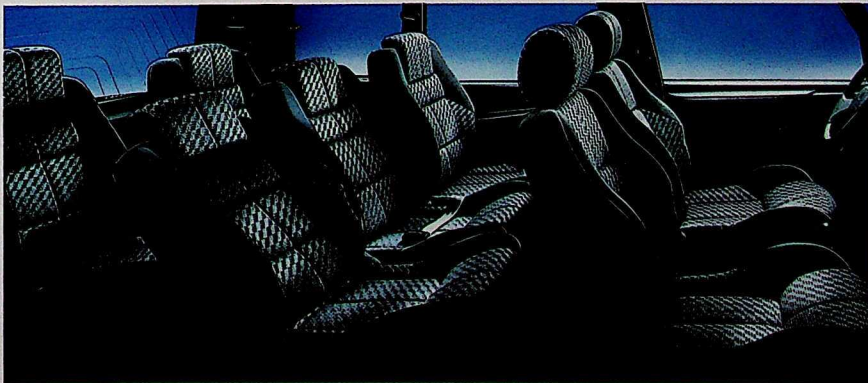
**Éclairage et visibilité :** Projecteurs additionnels antibrouillard nouvelle génération (o) • 2 rétroviseurs extérieurs dégivrants ton carrosserie à commande électrique

**Conduite et sécurité :** Compte-tours électronique • Avertisseur à compresseur • Suspension AR pneumatique à correction d'assiette 2.2 i (o) • Système d'antiblocage des roues ABS (RT 2.2 i - RT V6 i - RT 2.2 i Quadra) (o)

**Confort :** Condamnation électromotorisée des 4 portes, du hayon, et de la trappe à carburant avec commande à distance par infrarouge intégrée à la clé de contact • 2 sièges AR supplémentaires (o) • Pack fonctionnalité sièges AR\* (5 places)(o) • Pack fonctionnalité sièges AR\* (7 places)(o) • Tablette AR cache-bagages (o) • Montre digitale dans console de pavillon • Console centrale de pavillon avec plafonnier et spot de lecture orientable • Autoradio lecteur de cassettes stéréophonique 4 x 25 W avec satellite de commande sous volant et 6 hauts-parleurs (o) • Lecteur de compact-disc (1) (o) • Autoradio lecteur de cassettes stéréo Renault gamme Audio 5020 (o) • Alarme anti-intrusion (o) • Préequipement radio téléphone (o) • Conditionnement d'air (o) • 2 toits ouvrants en verre entrebâillants avec stores à enrouleurs (o) • Lève-vitres électriques des portes AR (o)

(1) Autoradio 4 x 25 W obligatoire avec cette option (o) Option

Photos d'intérieur avec options conditionnement d'air, radio 4x25 W et pack fonctionnalité 7 places.





RENAULT ESPACE RXE 2.2 i • RXE 2.2 i Quadra • RXE V6i • RXE 2.1 dT

NB : Les équipements de la version RXE présentés ci-dessous viennent en complément de la version RT ci-contre :

**Ligne extérieure :** Boucliers AV avec spoiler et AR ton carrosserie • Galerie de toit modulaire avec barres transversales amovibles • Peinture intégrale • Enjoliveurs de roues en aluminium usiné (RXE 2.2 i - RXE 2.2 i Q - 2.1 dT) • 4 roues de style 15 pouces en alliage léger (RXE V6 i)

**Eclairage et visibilité :** Projecteurs antibrouillard nouvelle génération intégrés au bouclier AV

**Conduite et sécurité :** Volant garni cuir • Suspension AR pneumatique à correcteur d'assiette (RXE 2.2 i) (o) • Système d'antiblocage des roues ABS (RXE 2.2 i - RXE 2.2 i Quadra - V6 i) (o)

**Confort :** Lève-vitres électriques des portes AV et à impulsion de la porte conducteur • Lève-vitres électriques des portes AR • Sièges AV pivotants à 180° en velours formant couchettes avec poche aumônière sur dossier et appuie-tête réglables en hauteur et en avant / arrière • 3 sièges AR amovibles et retournables, réglage longitudinal par glissières à dossier inclinable et appuie-tête intégrés • 2 sièges AR supplémentaires identiques aux 3 sièges AR (o) • Panneaux de portes et accoudoirs en velours • Tablette AR cache-bagages (o) • 2 spots de lecture en 3ème rangée de sièges • Temporisation d'éclairage intérieur • Miroir de courtoisie éclairant sur pare-soleil passager • Conditionnement d'air (o) • Tapis en moquette «Tuf» velours • Autoradio lecteur de cassettes stéréophonique 4 x 25 W avec satellite de commande sous volant et 6 haut-parleurs (série sur RXE V6 i) (option sur RXE 2.2 i - RXE 2.2 i Quadra - RXE 2.1 dT) • Lecteur de compact-disc (1) (o) • Autoradio lecteur de cassettes stéréophonique Renault gamme Audio 5020 (RXE 2.2 i - RXE 2.1 dT - RXE 2.2 i Q) (o) • Alarme anti-intrusion (série sur RXE V6 i) (option sur RXE 2.2 i - 2.1 dT - 2.2 i Q) • Prééquipement radio téléphone (o) • Mallettes de rangement sur passages de roues AR • 2 toits ouvrants en verre entrebâillants avec stores à enrouleurs (o)

(o) Option (1) Radio 4 x 25 W obligatoire avec cette option

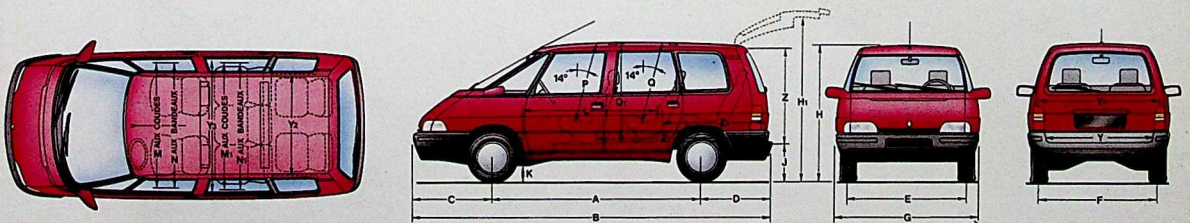
Photos d'intérieur avec options conditionnement d'air, lecteur de compact-disc et 2 sièges AR supplémentaires.



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - ANNÉE MODÈLE 92

VERSIONS RENAULT ESPACE	RN 2.2 i RT 2.2 i RXE 2.2 i	RT 2.2 i Quadra RXE 2.2 i Quadra	RT V6 i RXE V6 i	RN 2.1 dT RT 2.1 dT RXE 2.1 dT
<i>Puissance administrative (cv)</i>	11	12	16	6
<i>Nombre de places</i>	5 ou 7	5 ou 7	5 ou 7	5 ou 7
<b>ARCHITECTURE STRUCTURE :</b> Traction AV ou transmission intégrale (quadra) moteur placé dans l'axe longitudinal du véhicule en avant de l'essieu AV. Structure métallique habillée de plastique polyester, renforcé de fibre de verre.				
<b>POIDS</b>				
<i>Poids à vide en ordre de marche (kg)</i>	1320	1430	1390	1350
<i>Poids total maxi autorisé (PTM) (kg)</i>	2070	2170	2140	2080
<i>Poids total roulant (PTR) (kg)</i>	3170	3270	3340	3180
<i>Poids remorquable (freiné) (kg) **</i>	1590	1590	1700	1580
<i>Poids remorquable (non freiné) (kg)</i>	600	600	650	600
<i>Poids maximum sur galerie toit (kg)</i>	60	60	60	60
<b>MOTEUR :</b> 4 temps, 4 cylindres (2.2 i - 2.1 dT) - 6 cylindres (V6 i) - Injection et allumage électronique intégral (2.2 i - V6 i) - Turbo Diesel (2.1 dT)				
<i>Cylindrée (cm<sup>3</sup>)</i>	2165	2165	2849	2068
<i>Alésage course (mm)</i>	88 x 89	88 x 89	91 x 73	86 x 89
<i>Rapport volumétrique</i>	9,2 : 1	9,2 : 1	9,5 : 1	21 : 1
<i>Puissance kW, ch - à tr / mn</i>	79-110 - 5000	79-110 - 5000	110-153 - 5400	65-88 4250
<i>Couple Nm - mkg - à tr / mn</i>	170-17,7 - 3500	170-17,7 - 3500	225-23,4-2500	181-18,8-2000
<b>BOITE DE VITESSES</b>				
<i>Nombre de rapports AV</i>	5	5	5	5
<b>FREINAGE</b>				
<i>Roues AV</i>		Disques ventilés		
<i>Roues AR</i>	Tambours*	Disques pleins	Disques pleins	Tambours
<i>Assistance</i>		Servofrein		
<i>ABS</i>	Option	Option	Option	-
<b>TRAIN AV :</b> Géométrie : déport négatif, quadrilatères déformables transversaux. Guidage assuré par 2 triangles superposés + tirant de chasse. Roues indépendantes. Suspension ressorts hélicoïdaux, amortisseurs hydrauliques télescopiques et barre antidévers.				
<b>TRAIN AR :</b> Géométrie : essieu semi-rigide guidé par 2 bras longitudinaux et une barre transversale. Suspension : ressorts hélicoïdaux à pas et sections variables, amortisseurs hydrauliques télescopiques inclinés ou suspension AR pneumatique à assiette constante (en option RT 2.2 i, RXE 2.2 i). Pont AR suspendu (Quadra).				
<b>DIRECTION :</b> assistée à crémaillère.				
<i>Diamètre de braquage entre trottoirs (entre murs)</i>	10,60 (11,60)			
<b>PNEUMATIQUES</b>				
<i>Tubeless à arceaux</i>	195/65R14MXT	195/65R14MXT4	195/65R15RXV	195/65R14MXT
<b>CAPACITÉS</b>				
<i>Volume du coffre (dm<sup>3</sup>)</i>	Modulable de 250 à 3 000			
<i>Réservoir à carburant (l)</i>	77	77	77	77
<b>PERFORMANCES</b>				
<i>Vitesse maximale sur circuit (km/h)</i>	175	170	195	160
<i>0 à 100 km/h (s)</i>	12,9	13,9	10,3	15
<i>1 000 m départ arrêté (s)</i>	33,9	34,3	31,5	36,5
<b>CONSOMMATION :</b> aux 100 km				
<i>A vitesse stabilisée à 90 km/h (l)</i>	7,5	8,2	8,6	5,6
<i>A vitesse stabilisée à 120 km/h (l)</i>	9,7	10,3	10,8	7,9
<i>Selon le cycle urbain (l)</i>	11,8	12,5	15,4	8,3

\* Disques pleins avec option ABS ou suspension AR pneumatique à assiette constante. \*\* Dans la limite du PTR



Nos produits sont susceptibles d'évoluer en cours d'année modèle. Les caractéristiques des véhicules présentés sont celles diffusées à la date du présent document. Si, en dépit des soins apportés, vous pensez qu'une erreur a pu se glisser dans la réalisation de cette brochure, n'hésitez pas à nous contacter.

A	2580	F	1505	1508*	K	169*	158**	165***	N1	1440	Y1	1340
B	4429	G	1795	2060 (1)	L	1620	1780	1710	P	970	Y2	1170
C	974	H	1693	1703***	1707*	M	1530		Q	910	Y3	1430
D	875	H1	1775	1785***	1789*	M1	1550		Q1	1180	Z	1065
E	1494	1517*	J	550	N	1370			Y	1170	Z1	1150 470 2060

\* V6 i \*\* 2.2 i - 2.1 dT \*\*\* QUADRA (1) avec 2 rétroviseurs.

**RENAULT préconise elf**

Régie Nationale des Usines Renault  
Société Anonyme au capital de 3 387 212 475 F.  
34, quai du Point-du-Jour, 92109 Boulogne-Billancourt Cedex  
Tél. : 41.07.0741 - R.C.S. Nanterre B 780 129 987



**RENAULT**  
LES VOITURES  
A VIVRE